

THIS DRAWING IS UNPUBLISHED.  
VERTRAULICHE UNVERÖFFENTLICHTE ZEICHNUNG

RELEASED FOR PUBLICATION  
FREI FÜR VERÖFFENTLICHUNG

BY AMP INCORPORATED

ALL RIGHTS RESERVED  
ALLE RECHTE VORBEHALTEN

20

MATED WITH:  
PASSEND ZU:

Maßgebend ist der deutsche Text .  
  
ONLY THE GERMAN-LANGUAGE VERSION  
SHALL BE BINDING .

ohne Hebel gezeichnet  
DRAWN WITHOUT LEVER

0.15

0,8 ±0.08

14x2,54(=35.56)

2,54

1

15

16

30

52,4 ±0.3

2,54

Hebel verrastet  
LEVER LOCKED

2

5

31 ±0.2

33.5 ±0.3

20,3 ±0.2

8,3 ±0.1

39,73 ±0.25

PBT GF20

13

8

R31 Freiraum fuer Hebel  
FREE AREA FOR LEVER

Anlieferungs-Montage Zustand  
DELIVERY-ASSEMBLY POSITION

PBT GF20

Hersteller-Logo  
MANUFACTURER-LOGO

16

14,8 +0.05  
-0.15

XXX

M1030-Y5XX

X X

Jan.

Feb.

Mar.

Apr.

E

F

G

H

3

4

5

6

7

8

9

LOC

DIST.

REVISIONS

AENDERUNGEN

DESCRIPTION

DATE

DWN

APVD

AI

-

P

LTR

WO97/3507

nicht verteilt

WO 96/3753

WO97/3705

WO97/3787

überarbeitet

EG00-0886-03

EGA0-0057-04

ECR-06-022860

PROJEKT NR.

01

02

03

04

05

06

06a

A

A1

A2

15.02.95

06.03.95

14.02.96

26.06.96

14.10.96

23.05.97

23.10.00

15.01.03

13.01.04

26.09.06

Sm

Sm

rvh

rvh

gw

BK

Zitz

Zitz

Zitz

Zitz

Y554

A - F

gelb / yellow

1028

Y551

2

3-1393440-3

A

C - F

gelb / yellow

1028

Y549

D - E

gelb / yellow

1028

Y547

D - F

gelb / yellow

1028

Y546

B - H

gelb / yellow

1028

Y544

2

3-1393440-2

A

C - H

gelb / yellow

1028

Y541

2

3-1393440-1

A

C - G

gelb / yellow

1028

Y515

2

1-1393440-4

A

B - E

rosa / pink

3015

Y513

C - E

violett / violet

4003

Y512

2

1-1393440-3

A

A - G

weiss / white

9002

Y510

B - G

curry / curry

1027

Y508

A - H

beige / beige

1001

Y502

B - F

natur / natural

--

Y500

2

1-1393440-2

A

D - H

orange / orange

2004

V23540-M1030-  
Sachnr./CODE NO.  
Siemens

Rev.

Tyco  
PN

Rev.

Geometrie

Farbe / COLOR

ähNL. RAL-NR.

Kodierung / CODING

Bemerkung / NOTES

1

Abdeckkappe / COVER, Material/MATERIAL: PBTGF20  
Farbe: sh. Tabelle / COLOR: SEE TABLE

2

Hebel / LEVER, Material/MATERIAL: POM  
Farbe. natur / COLOR: NATURAL

3

Zeichnungsausgabe / DRAWING ISSUE

4

Sach-Nr. / CODE-NO.

5

Werkstoffkennzeichnung / MATERIAL SYMBOL

6

Werkzeugkennung / MOLD SYMBOL

7

Nestkennung / NEST SYMBOL

8

Abdeckkappenmaß im Hebelbereich  
COVER DIMENSION IN LEVER AREA

9

Herstelldatum (Kennz. der Monate im Uhrzeigersinn)  
MANUFACTURING DATE (MARKING OF MONTH CLOCKWISE)

10

Längen:DIN 16901-130; Winkel,Form und Lage: DIN ISO 2768-mH  
LENGTH: DIN 16901-130; ANGLES, FORM AND POS.: DIN ISO 2768-mH

11

Ersetzt Zeichnungs-Nr. V23540-M1030-Y500 / Y520-\*-7427  
REPLACED DRAWING NO. V23540-M1030-Y500 / Y520-\*-7427

Kabelabgang rechts

THIS DRAWING IS A CONTROLLED DOCUMENT FOR AMP INCORPORATED  
IT IS SUBJECT TO CHANGE AND THE CODING ENGINEERING  
ORGANIZATION SHOULD BE CONTACTED FOR THE LATEST VERSION  
DIESER ZEICHNUNGS-DOKUMENT WIRD DURCH AMP INCORPORATED KONTROLLIERT.  
ÄNDERUNGEN, DIE DEM TECHNISCHEN FORTSCHRITT DIENEN, SIND VORBEHALTEN.  
DEN JEWEILS LETZTGÜLTIGEN ÄNDERUNGSSTAND ERFAHREN SIE AUF ANFRAGE

DIMENSIONS:  
MASSEINHEITEN:  
mm

MATERIAL  
-

TOLEANCES UNLESS  
OTHERWISE SPECIFIED:  
ALLGEMEINTOLERANZEN

0 PLC

1 PLC

2 PLC

3 PLC

4 PLC

ANGLES / WINKEL

±

FINISH / OBERFLÄCHE/FARBE  
-

DWN

Abraham, G.

17.01.03

CHK

Zitz, A.

20.01.03

APVD

Bleicher, M.

21.01.03

PRODUCT SPEC  
PRODUKTSPEZ.

-

APPLICATION SPEC  
VERARBEITUNGSSPEZ.

-

WEIGHT  
GEWICHT

6.3 g

CUSTOMER DRAWING / KUNDENZEICHNUNG

tyco

Electronics

tyco Electronics AMP GmbH

D - 64625 Bensheim

NAME

Adeckkappe Maßbild

COVER DIMENS: DRAWING

SIZE

A2

CAGE CODE

-

DRAWING NO  
ZEICHNUNGS-NR.

1393440

RESTRICTED TO  
NUR FÜR

SCALE  
MASSSTAB

2/1

SHEET  
BLATT

1

OF  
VON

2

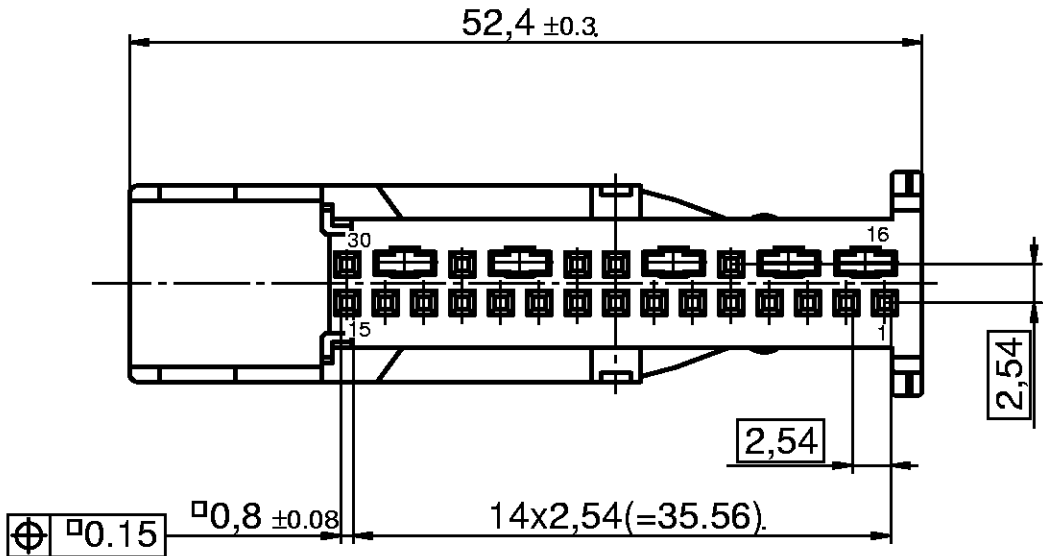
REV

A2

AMP 1471-9 REV 09MAY94

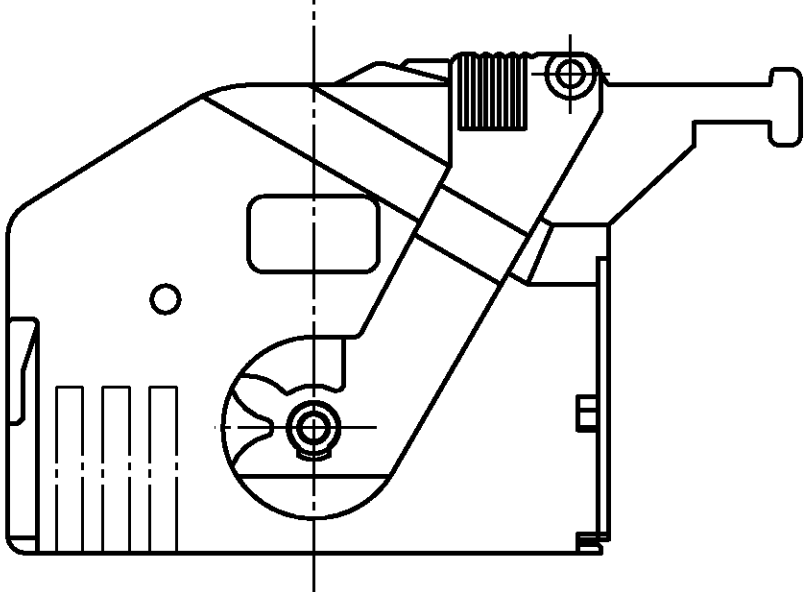
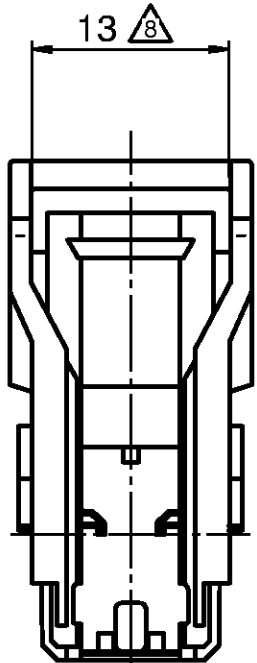
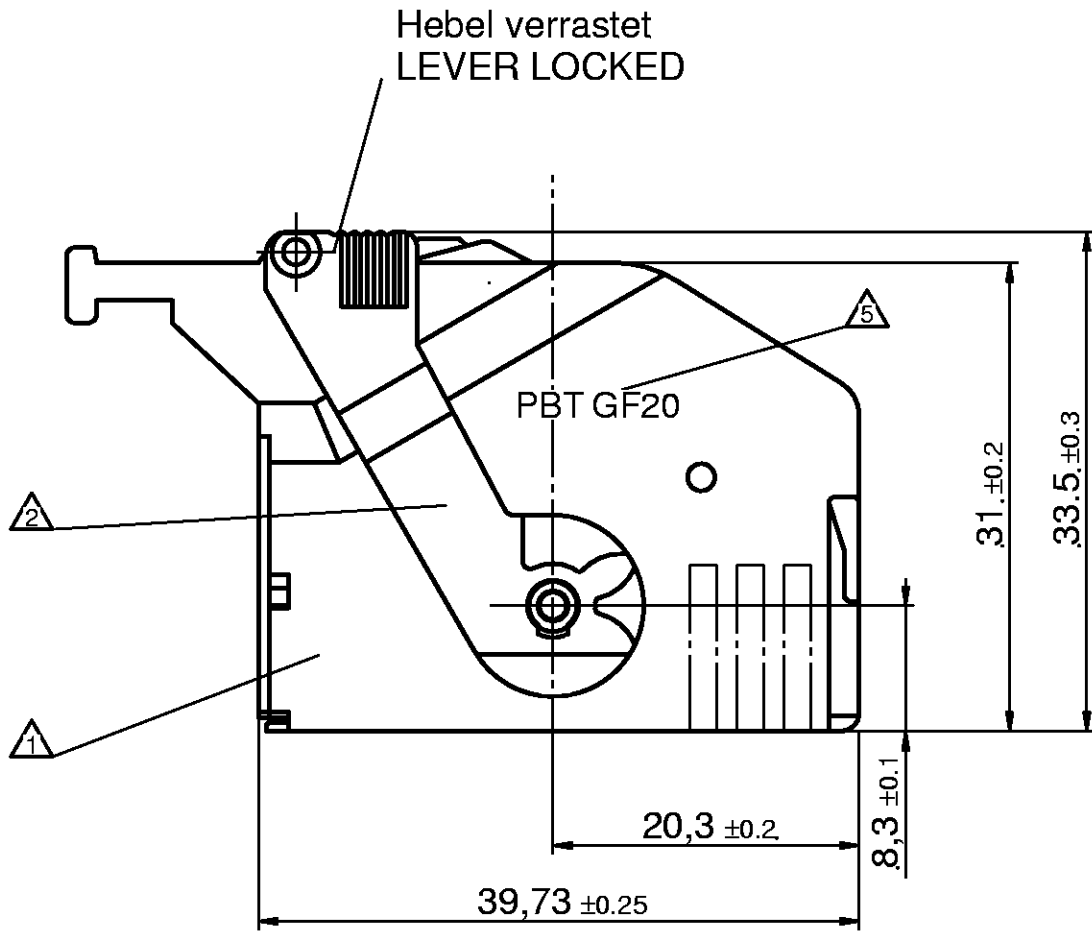
| LOC          | DIST | REVISIONS                   |  |      |      |
|--------------|------|-----------------------------|--|------|------|
|              |      | AENDERUNGEN                 |  | DATE | APVD |
| P            | LTR  | DESCRIPTION                 |  | DWN  |      |
| PROJEKT NR.: |      | BESCHREIBUNG                |  |      |      |
| -            |      | siehe Blatt 1 / SEE SHEET 1 |  | -    | -    |

ohne Hebel gezeichnet  
DRAWING WITHOUT LEVER

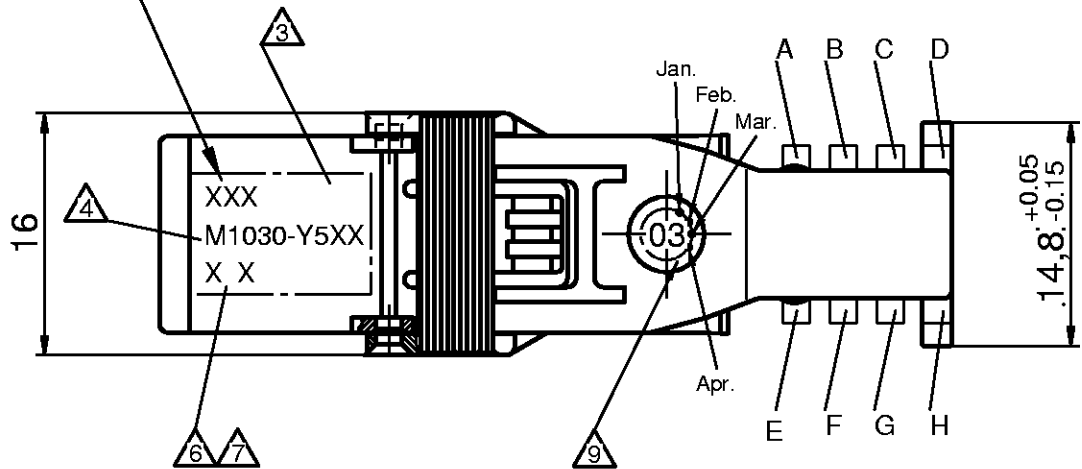


Bemerkung / NOTES

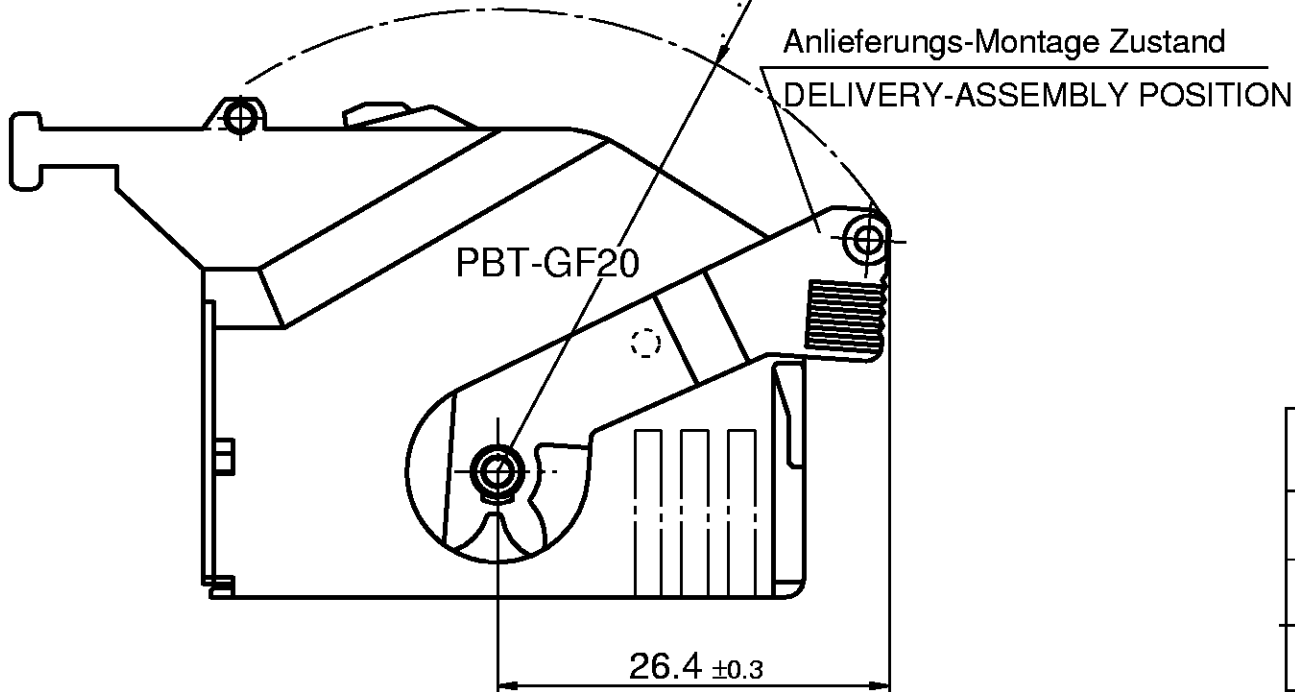
siehe Blatt 1  
SEE SHEET 1



Hersteller-Logo  
MANUFACTURER-LOGO



R31 Freiraum fuer Hebel  
FREE AREA FOR LEVER



Anlieferungs-Montage Zustand  
DELIVERY-ASSEMBLY POSITION

Maßgebend ist der deutsche Text .  
ONLY THE GERMAN-LANGUAGE VERSION  
SHALL BE BINDING .

|                                                 |      |              |      |           |                             |               |
|-------------------------------------------------|------|--------------|------|-----------|-----------------------------|---------------|
| Y588                                            |      |              |      | F - H     | hellelfenbein / LIGHT IVORY | 1015          |
| Y587                                            | 6    | 3-1393440-6. | A    | E - H     | nußbraun / NUT BROWN        | 8011          |
| Y586                                            | 6    | 3-1393440-5  | A    | E - G     | hellrosa / LIGHT PINK       | 3015          |
| Y575                                            | 6    | 3-1393440-4  | A    | D - G     | gelb / YELLOW               | 1028          |
| Y574                                            |      |              |      | C - H     | gelb / YELLOW               | 1028          |
| Y539                                            |      |              |      | A - C     | rosé/ROSE                   | 3017          |
| Y538                                            | 6    | 3-1393440-0  | A    | B - D     | weinrot/WINE RED            | 3005          |
| Y537                                            | 6    | 2-1393440-9  | A    | A - D     | lichtgrau/LIGHT GREY        | 7035          |
| Y535                                            |      |              |      | B - E     | rosa / PINK                 | 3015          |
| Y534                                            | 6    | 2-1393440-8  | A    | A - F     | lila / LILAC                | 4005          |
| Y533                                            | 6    | 2-1393440-7  | A    | C - E     | violett / VIOLET            | 4003          |
| Y532                                            |      |              |      | A - G     | weiß / WHITE                | 9002          |
| Y531                                            | 6    | 2-1393440-6  | A    | C - F     | grün / GREEN                | 6002          |
| Y530                                            | 6    | 2-1393440-5  | A    | B - G     | gelb / YELLOW               | 1027          |
| Y529                                            | 6    | 2-1393440-4  | A    | D - E     | blau / BLUE                 | 5018          |
| Y528                                            | 6    | 2-1393440-3  | A    | A - H     | beige / BEIGE               | 1001          |
| Y527                                            | 6    | 2-1393440-2  | A    | D - F     | grau / GREY                 | 7036          |
| Y526                                            | 6    | 2-1393440-1  | A    | B - H     | braun / BROWN               | 8003          |
| Y525                                            | 6    | 2-1393440-0  | A    | D - G     | grün / GREEN                | 6032          |
| Y524                                            | 6    | 1-1393440-9  | A    | C -H      | gelb / YELLOW               | 1023          |
| Y523                                            | 6    | 1-1393440-8  | A    | A - E     | blau / BLUE                 | 5012          |
| Y522                                            | 6    | 1-1393440-7  | A    | B - F     | natur / NATURAL             | --            |
| Y521                                            | 6    | 1-1393440-6  | A    | C - G     | schwarz / BLACK             | 9005          |
| Y520                                            | 6    | 1-1393440-5  | A    | D - H     | orange / ORANGE             | 2004          |
| V23540-M1030-<br>Sach-Nr. / CODE-NO.<br>Siemens | Rev. | Tyco<br>PN   | Rev. | Geometrie | Farbe / COLOR               | ähnl. RAL-Nr. |
| Kodierung / CODING                              |      |              |      |           |                             |               |

Kabelabgang links

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                           |           |                                   |          |                                                          |                |                                            |                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------|----------|----------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------|--------------------------|
| THIS DRAWING IS A CONTROLLED DOCUMENT FOR AMP INCORPORATED.<br>IT IS SUBJECT TO CHANGE AND THE CORRELATING ENGINEERING<br>ORGANIZATION SHOULD BE CONTACTED FOR THE LATEST REVISION.<br>DIESER ZEICHNUNGS-DOKUMENT WIRD DURCH AMP INCORPORATED KONTROLLIERT.<br>ÄNDERUNGEN, DIE DEM TECHNISCHEN FORTSCHRITT DIESER, SIND NACHFOLGENDE,<br>DEN JEWELIGS LETZTGÜLTIGEN ÄNDERUNGSSTAND ERFAHREN SIE AUF ANFRAGE. |  | DWN<br>Abraham, G.                                                                                                                                        | 17.01.03. | <b>tyco</b><br><b>Electronics</b> |          | tyco Electronics AMP GmbH<br>D - 64625 Bensheim          |                |                                            |                          |
| DIMENSIONS:<br>MASSEINHEITEN:<br>mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | CHK<br>Zitz, A.                                                                                                                                           | 20.01.03  | APVD<br>Bleicher, M.              | 21.01.03 | NAME<br>Adeckkappe Maßbild<br>-<br>COVER DIMENS: DRAWING |                |                                            |                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | TOLERANCES UNLESS<br>OTHERWISE SPECIFIED:<br>ALLGEMEINTOLERANZEN<br> |           | PRODUCT SPEC<br>PRODUKTSPEZ.<br>- |          | SIZE<br>A2                                               | CAGE CODE<br>- | DRAWING NO<br>ZEICHNUNGS-NR.<br>C= 1393440 | RESTRICTED TO<br>NUR FÜR |
| MATERIAL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  | FINISH OBERFLÄCHE/FARBE                                                                                                                                   |           | WEIGHT<br>GEWICHT<br>6.3 g        |          | SCALE<br>MASSSTAB<br>2/1                                 |                | SHEET<br>BLATT<br>2 OF 2                   | REV<br>A2                |
| CUSTOMER DRAWING / KUNDENZEICHNUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                           |           |                                   |          |                                                          |                |                                            |                          |